



AMTSBLATT DER GEMEINDE

SANKT MÄRGEN aktuell



Amtliches

Unsere Jubilare im Oktober 2017

12. Oktober
Hermann Josef Kaltenbach, Kussenberg 3 **80 Jahre**

Ihm und den Altersjubilaren, die namentlich nicht genannt werden wollen, gratuliert die Gemeinde recht herzlich zum Geburtstag!

Veranstaltungen

OKTOBERFEST DES MGv

Am Samstag, 07.10.2017 starten die „Wilden Engel“ zur Lederhos & Dirndlparty in der Schwarzwaldhalle. Die Partyband bietet von Rock / Pop, Schlager bis hin zu topaktuellen Hits alles, was bei Volksfesten, in Festzelten und großen Hallen Stimmung und gute Laune macht. Einlass 20 Uhr - Ausweiskontrolle

Öffentliche Sitzung des Gemeinderats von St. Märgen

Am Dienstag, dem 10. Oktober 2017, findet um 19.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Gemeinderats statt, zu der hiermit eingeladen wird.

Tagesordnung:

- 12.1 Vorberatung GVV St. Peter, Teilfortschreibung des Regionalplans Südlicher Oberrhein, Kapitel Windenergie, 2. Offenlageverfahren – Stellungnahme
- 12.2 Vorberatung für die Zweckverbandsversammlung des Zweckverbands Hochschwarzwald
 - a. Jahresabschluss 2016 des Zweckverbandes Hochschwarzwald
 - b. Wirtschaftsplan 2018 des Zweckverbandes Hochschwarzwald
 - c. Beteiligungsbericht 2016 (Information)
- 12.3 Bauanträge
 - a. Antrag auf Anbau einer Garage für Wohnmobil mit darüberliegender Terrasse, Bächleweg 5, Flst. Nr. 92/4
- 12.4 Bekanntgaben
- 12.5 Frageviertelstunde

KLEIDERSAMMLUNG

Nächste Kleidersammlung des DRK am Samstag, 14.10.2017

Bitte die Kleidersäcke bis 8.30 Uhr sichtbar an den Straßenrand legen. Kleidersäcke sind auf dem Rathaus erhältlich. Für Ihre Bemühungen vielen Dank

Ihr DRK

Einladung zur Buchvorstellung

„Xaver im Uhrenland – Weihnachten bei den Schwarzwald-Engländern“

Heidi Knoblich stellt am 13.10.2017 um 19 Uhr im Café „Goldene Krone“ in St. Märgen ihr neues Weihnachtskinderbuch „Xaver im Uhrenland – Weihnachten bei den Schwarzwald-Engländern“ vor. Im Anschluss an die Buchvorstellung laden die Gemeinde St. Märgen und die Hochschwarzwald Tourismus GmbH zu einem Umtrunk ein. Der Eintritt ist frei. Dank Rudolf Schwär ist an diesem Abend auch eine historische Uhrenkrätze zu bewundern. Die Bevölkerung ist zu diesem Anlass herzlich eingeladen.

Xaver aus dem Uhrendorf St. Märgen will Uhrenhändler in London werden, ein Schwarzwald-Engländer wie Onkel Johann. Hirtenjungen können aber keine Uhrenhändler werden, sagen die zurückgekehrten reichen Händler, die beim Kronenwirt von ihren Abenteuern im Uhrenland erzählen. Doch eines Tages nimmt ihn Onkel Johann als Gehilfen nach London mit. Der Vater hat aber eine Bedingung: Bis Weihnachten muss Xaver beweisen, dass er für den Uhrenhandel taugt, sonst muss er daheim wieder Kühe und Ziegen hüten. Doch dann passiert ihm vor Weihnachten ein großes Missgeschick. Eine Geschichte über Heimweh und Freundschaft im weihnachtlichen London aus der Zeit von Queen Victoria.





WICHTIGE RUFNUMMERN • EINRICHTUNGEN UND ADRESSEN

RATHAUS ST. MÄRGEN

BÜRGERMEISTERAMT:

Montag – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr
 Donnerstag, 08.00 – 12.00 Uhr
 14.00 – 18.00 Uhr
 oder nach Vereinbarung

Michael Faller Rechnungsamt
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 19
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

Stefan Metzger Standesamt
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 27
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

Silvia Rombach Gemeindekasse
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 13
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

Bettina Saier Vorzimmer Bürgermeister
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 11
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

Martina Schmitt Einwohnermeldeamt - Bürgerbüro
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 16
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

Frank Simon Hauptamt
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 14
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

Sabine Mark Inklusionsvermittlerin
 Ansprechpartnerin für Menschen mit Behinderung
 jeden 1. Donnerstag im Monat
 von 16.00 - 17.00 Uhr
 Telefon (0 76 69) 9118-23

Tourist-Information



Montag - Freitag 09.00 - 12.00 Uhr
 Telefon: (07652) 12 06 - 83 90
 Außerhalb der Öffnungszeiten:
 Telefon: (07652) 12 06 - 0

www.st-maergen.de

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils 08:30 Uhr bis nächsten Tag 08:30 Uhr

Mittwoch, 04.10.2017

Bären-Apotheke Stegen
 Hirschenweg 6, Tel. 07661 - 93 17 77

Donnerstag, 05.10.2017

Mooswald-Apotheke Freiburg
 Elsässer Str. 46, Tel. 0761 - 8 22 85
 Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten
 Freiburger Str. 4, Tel. 07652 - 9 11 40

Freitag, 06.10.2017

Stadt-Apotheke Neustadt
 Hauptstr. 6, Tel. 07651 - 93 38 80

Samstag, 07.10.2017

Titisee-Apotheke Titisee
 Jägerstr. 2, Tel. 07651 - 82 02
 Schauinsland-Apotheke Freiburg
 Moosmattenstr. 5, Tel. 0761 - 6 00 81 86

Sonntag, 08.10.2017

Kloster-Apotheke St. Märgen
 Wagensteigstr. 11, Tel. 07669 - 2 19
 Titisee-Apotheke Titisee
 Jägerstr. 2, Tel. 07651 - 82 02

Montag, 09.10.2017

Sonnen-Apotheke Freiburg
 Günterstalstr. 5, Tel. 0761 - 7 19 22
 St. Barbara-Apotheke Freiburg
 Lindenmattenstr. 40, Tel. 0761 - 61 12 60

Dienstag, 10.10.2017

Greifen-Apotheke Kirchzarten
 Bahnhofstr. 6, Tel. 07661 - 53 13
 Scheffel-Apotheke Löffingen
 Untere Hauptstr. 8, Tel. 07654 - 9 10 60

Mittwoch, 11.10.2017

Breisgau-Apotheke am Hauptbahnhof
 Freiburg
 Eisenbahnstr. 64, Tel. 0761 - 2 42 88
 Waldsee-Apotheke Caunes Freiburg
 Schwarzwaldstr. 127, Tel. 0761 - 3 25 24

0800 0022833 (aus dem Festnetz kostenfrei)
 22833 (aus allen Mobilnetzen nicht kostenfrei)

Kloster Apotheke St. Märgen 2 19
 Mo. - Sa., 09.00 - 12.30 Uhr;
 Mo., Di., Do., Fr., 14.30 - 18.00 Uhr.
Mittwochnachm. geschlossen.

Ärztlicher Notfalldienst

Notruf / Rettungsdienst / Feuerwehr: 112

**Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht,
 an den Wochenenden und Feiertagen:**
 Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis: 116 117

**Zahnärztliche Notrufnummer an
 den Wochenenden und Feiertagen:**
 01803/222555-45

Krankentransport: 0761/19222

Wichtige Rufnummern

Störungshotline für Strom:
 ENBW 0800/3629477
 Badenova 0800/27667767

Polizeiposten Hinterzarten 07652/9177-0

Bestattungen Horizonte Dreisamtal
 0761/4014898

Sonstige Hilfsdienste

Kath. Kirchengemeinde St. Märgen
Pfarrbüro 9103-0
Beerdigungsbereitschaft 0160/6209120

Kindergarten St. Michael 470

Mobiler Sozialer Dienst
 (Pflegedienst des DRK): 07660/920353
 oder 0175/2244311

Fachstelle Sucht (bwlv) 07651/2422
 Hauptstelle Freiburg: 0761/156309-0

Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen
 08000/116016

**Krebsinformationsdienst des Deutschen
 Krebsforschungszentrums** 0800/4203040

Kirchliche Sozialstation
Dreisamtal gGmbH 07661/9868-0

Einsatz Dorfhelferin 07661/7077

Essen auf Rädern 07651/911843

Hospizgruppe Dreisamtal 07661/3910

Integrationsfachdienst 0761/36894-500

Beratungsstelle für ältere Menschen
 07661/391-114

**Tageselternverein Dreisamtal/
 Hochschwarzwald** 07651/972051

**Landwirtschaftlicher
 Betriebshelferdienst** 07602/9101-26

Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus. Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.

Impressum:

Herausgeber: Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de
Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Manfred Kreutz
für den Anzeigenteil/Druck und Verlag: Primo-Verlagsdruck, Anton Stähle e.K., Messkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, e-mail: anzeigen@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de



Kirchenchor St. Märgen

VORANKÜNDIGUNG

Borstenvieh und Schweinespeck -
Melodien aus dem „Zigeunerbaron“

Das ausgefallene Sommerkonzert des Kirchenchores St. Märgen wird als Herbstkonzert nachgeholt.

Ja, das Schreiben und das Lesen ist nie mein Fach gewesen. Denn schon von Kindesbeinen befaßt' ich mich mit Schweinen. Mein idealer Lebenszweck ist Borstenvieh und Schweinespeck!

Diese berühmten Zeilen aus dem Munde des ungarischen Schweinezüchters Zsupán und viele andere bekannte Melodien aus der Operette „Der Zigeunerbaron“ von Johann Strauß erklingen beim diesjährigen Herbstkonzert des Kirchenchores St. Märgen am Sonntag, den 15. Oktober um 17 Uhr im Kapitelsaal des St. Märgener Kloster Museums. Mit von der Partie ist wieder die französische Pianistin Patricia Germano. Die Leitung hat Lambert Bumiller.

Der Eintritt ist frei.



5. Vorderwälderverbandsschau in St. Märgen

Sonntag, den 15. Oktober 2017
Weißtannenhalle/Schwarzwaldhalle
- 65 Milchkühe und 5 Zuchtbullen -

- 9.15 Segnung der Schautiere, Vorstellung, Bewertung, Auswahl der Siegtiere
- 11.30 Frühschoppenkonzert der Trachtenkapelle St. Märgen
- 12.00 Töchter aktueller Besamungsbullen Jungzüchterwettbewerb
- 13.30 Siegtiere und Ehrenpreisübergabe, Ehrung von Züchtern positiver Altbullen
- 14.30 Verlosung der Tombola, Hauptpreis: Wertvolles Vorderwälderkalb

Nachmittags Unterhaltung durch die „Firobedmusikanten“
Ganztägige Bewertung
Ausstellungen in und um die Hallen

Veranstalter: Rinderunion Baden-Württemberg und die Vorderwälder-Zuchtvereine

INTERESSANTES & WISSENSWERTES

Polizei- und Ordnungssachen

Polizeipräsidium Freiburg

WAS NUN HERR KOMMISSAR?

Präventionstipps der Woche Ihrer Polizei zum Thema „Wohnungseinbruch“

UNSERE FAKTEN: Einbrecher prüfen das vermeintliche Einbruchobjekt danach, wie gut es gegen Einbrüche geschützt ist. Eine Beurteilung nach dem möglichen Diebesgut erfolgt meist nicht.

UNSERE TIPPS: **Geschlossene Zäune, sichtbare Sicherungstechnik** wie Gitter und Einbruchsmeldeanlagen, **offensichtliche Anwesenheit** der Bewohner und **Hinweise auf einen Hund** erhöhen das Risiko für den Täter. Einbrecher entscheiden sich ggf. schnell für ein anderes Einbruchobjekt.

UNSER ANGEBOT: Die Kriminalpolizeiliche Beratungsstelle des Polizeipräsidiums Freiburg bietet eine kostenlose und neutrale sicherungstechnische Beratung vor Ort an.
Terminvereinbarung: Tel 0761/29608-25

Wir möchten, dass Sie sicher leben!

Ihre Polizei

In den Nachbargemeinden

Haus Maria Lindenberg

Weltmissiogast auf dem Lindenberg

Bischof Prosper Kontiebo aus Burkina Faso, dem „Land der aufrechten Menschen“ wird am **Donnerstag, 19.10.** um 15 Uhr im Haus Maria Lindenberg/ Pilgersaal zu Gast sein. Er wird von der friedlichen Revolution, vom guten Miteinander von Christen und Muslimen ebenso erzählen wie von der großen Armut. Mädchen und Frauen sind in vielerlei Hinsicht die Leidtragenden. Was können wir für uns von den Menschen aus Burkina Faso lernen? Was befremdet, was verbindet? Herzliche Einladung zu Vortrag und Gespräch mit dem Bischof und dem Diözesanreferenten von Missio. Eintritt frei. Abschluss um 17 Uhr mit gemeinsamem Gebet in der Wallfahrtskirche.

Niklaus von der Flüe – Anstifter zu Beten und Meditieren für den Frieden

Der diesjährige Tag „Beten und Meditieren für den Frieden“ wird anlässlich des 600. Geburtstages von Niklaus von der Flüe mit einem Impulsreferat über den christlichen Mystiker aus der Schweiz eröffnet. Referent ist Dipl.-Theol. Bernhard Stappel, Kontemplationslehrer via integralis. Niklaus von der Flüe ist für die Kontemplation wie auch für die Männergebetswache auf dem Lindenberg entscheidende Inspiration. Im Anschluss an den Vortrag besteht die Einladung zu verschiedenen Gebets- und Me-

ditationseinheiten in Kirche und Pilgersaal. Mittagessen ist auf Voranmeldung im Haus Maria Lindenberg (Tel.: 07661/ 93000) oder info@haus-maria-lindenberg.de möglich.
Termin: Samstag 28.10./ 10 – 15.30 h.

Waldorfkindergarten Rosentor im Dreisamtal: Sortierter Kindersachenmarkt

Buchenbach: Am **Samstag, 07.10.2017** veranstaltet der Waldorfkindergarten Rosentor im Dreisamtal e.V. seinen nächsten Kindersachenmarkt. Sie sind herzlich willkommen, bei uns in der Zeit von 14-16 Uhr im Friedrich-Husemann-Weg 1 zu stöbern. Schwangere und Eltern mit Neugeborenen im Gepäck haben ab 13:30 Uhr Einlass. Wir können Ihnen gut erhaltene, übersichtlich sortierte Herbst- und Winterkleider in kleinen und großen Größen, sowie Spielsachen und andere Artikel rund ums Kind anbieten. Jeweils mit dem Schwerpunkt auf Naturmaterialien. Ebenfalls wird Sie ein kleines Café mit einer reichen Auswahl an selbst gebackenen Kuchen und Torten erwarten. Dazu gibt es einen Basar-Verkauf mit selbst hergestellten Spielsachen und Deko-Artikeln. Der Erlös kommt dem Kindergarten zugute. Bei dieser Gelegenheit können Sie unseren Kindergarten kennenlernen. Es wird eine Erzieherin anwesend sein, die Ihre Fragen gerne beantwortet. Weitere Infos unter www.waldorfkindergarten-dreisamtal.de



VHS St. Märgen

Fitnessmix, Pilates, Rückentraining, Wirbelsäulengymnastik

Die Dozenten der Volkshochschule in St. Märgen, die Gesundheitskurse leiten, sind ausgebildet in den Fachbereichen Sporttherapie und Präventionssport! Eine ständige Fort- und Weiterbildung in diesen Bereichen ist für unsere Dozenten ein Muss!

Neue Kurse beginnen am Freitag, dem **6. Oktober**. Falls Sie sich nicht entscheiden können, welcher Kurs der für Sie der geeignetste ist rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gern. Auch ein Wechsel zwischen den einzelnen Kursen (**Fitness Mix**) ist jederzeit möglich!

Die Kurse finden an 14 Terminen, jeweils freitags zur gleichen Zeit in der Turnhalle der Schule in St. Märgen statt:

- **Wirbelsäulengymnastik für jung und alt:** von 17.00 bis 18.00 Uhr
- **Rückengerechter Fitnessmix:** von 18.00 bis 19.00 Uhr
- **Rückentraining - Pilates:** von 19.15 bis 20.15 Uhr
- **Rückengerechte Ausgleichsgymnastik:** von 20.30 bis 21.30 Uhr

Theaterkurs-Wellnesstheater

Unser Ziel wird sein die Lust am Theaterspielen kennenzulernen oder wieder zu entdecken. Dem Alltag einmal entfliehen, einmal nicht darüber nachdenken, was andere von einem denken. Ganz nah bei sich selbst zu sein, sich zu spüren bis in die Fingerspitzen. „Mehr Leben geht nicht!“

Bitte mitbringen: bequeme Kleidung. Leitung: Anja Fallner

- **8 Termine donnerstags ab 12.10., 18.00 - 20.00 Uhr, Schule St. Märgen, Aula**

Frühstücksweckle

Frische, duftende, noch ofenwarme Weckle (Brötchen, Semmeln) auf dem Frühstückstisch, ein Traum! Wenn nicht zuvor das Einkaufen wäre! Und vielleicht noch bei schlechtem Wetter! Und Teiglinge aufbacken? Nein Danke!

Wir machen das viel einfacher. Der passende Teig wird am Abend vorher zubereitet und der Kühlschrank übernimmt die Gare über Nacht. Am Morgen wird dann der Ofen vorgeheizt und sobald er heiß ist, werden die Weckle nur noch vom Teig abgestochen, eventuell noch mit Flocken, Körnern oder Saaten bestreut, auf das Backblech gesetzt und in den Ofen geschoben. Und während die dann backen wird der Tisch gedeckt. Frischer geht nicht! Und der Duft, der dann die ganze Wohnung durchzieht, ist besser als jeder Wecker!

Alle Tricks und Hilfsmittel und die passenden Rezepte lernen wir in der Praxis kennen. Materialkosten in Höhe von 2 € werden im Kurs erhoben. Bitte mitbringen: eine Schür-

ze und ein Geschirrhandtuch + eine Box für Versucherle. Leitung: Rudolf Schwär

- **1 Termin Freitag, ab 20.10.2017, von 18.30 bis 21.00 Uhr, Schule St. Märgen, Küche**

Anmeldungen für alle Kurse nimmt die VHS in St. Märgen, Telefon 07669/486 oder per Fax unter 07669/9218007 entgegen!

VHS Dreisamtal

Mit den Göttlichen an das Ende der Welt - Die Vandalen im Breisgau - Vortrag von Harald H. L. Kraus

Der Roman „Mit den Göttlichen an das Ende der Welt“ spielt zur Zeit der Spätantike zu Beginn der Völkerwanderung in Stammesgebieten germanischer Stämme sowie im römischen Imperium um 400 n. Christus.

Farold, ein junger Vandal, wächst in seiner Sippe an der Oder auf. Eine Seherin prophezeit ihm, dass er seinen Stamm auf eine langjährige und gefährliche Reise durch Europa nach Afrika führen wird.

Dabei werden nicht nur Reiseeindrücke den Leserinnen und Lesern geschildert, sondern auch die einfache Lebensweise der Germanen mit der hochstehenden Kultur der Römer verglichen.

Die Vandalen flüchten vor den Hunnen aus ihren Stammesgebieten an den Rhein und dringen dort mit den Alemannen in der Silvesternacht 406/407 in das Imperium ein. Fesselnd erzählt der Autor, wie ein junger Mann die damit verbundenen Abenteuer, Eindrücke und Begegnungen erlebt und damit umgeht.

Unterwegs begegnet Farold seiner großen Liebe im Breisgau. Eindrucksvoll, spannend, kurzweilig und lehrreich wird der Leser in die Zeit zu Beginn der Völkerwanderung versetzt, welche das Weltreich der Römer hinwegfegt.

Anmeldeschluss: 06.10.17 - Anmeldung ist unbedingt erforderlich unter Tel. 07661-5821. Veranstalter dieses Vortrags ist die VHS Dreisamtal. Er findet statt am Mittwoch, 11.10.2017 um 19:00 Uhr in Kirchzarten, Talvogtei-Scheune, Bürgersaal. Eintritt: 7,00 €

Jugendmusikschule

Vortrag mit Silvia Willwertz über Lautspracherstützten Gebärden (LUG)

Die Jugendmusikschule Dreisamtal lädt alle Interessierten zu einem „praktischen Vortrag“ mit der Autorin Silvia Willwertz ein. Das Thema ist „Lautspracherstützte Gebärden (LUG) kinderleicht einführen“. Die LUG kommen all denjenigen Kindern zugute, die (noch) wenig Lautsprache entwickelt haben, ganz unabhängig aus welchem Grund sie es schwer haben, mit anderen

Menschen zu kommunizieren. Gleichzeitig sind sie auch hilfreich beim Singen mit Vor- und Grundschulkindern. An diesem Abend gibt es einige Lieder, die praktisch erlebt und mit LUG gelernt werden können. Silvia Willwertz ist Musikpädagogin in Trier, arbeitet in einigen Kooperationen in inklusiven Kitas und Förderschulen, und hat soeben vom „Verband deutscher Musikschulen“ für ihr Inklusionsprojekt „Klangwelten - Hören, sehen, selber bauen“ bei „Kultur macht stark“ die Auszeichnung in Gold erhalten. Der Vortragsabend findet statt am Donnerstag 12.10.2017 um 19.30 Uhr in der Talvogtei/ Mediathek, Veranstaltungsraum. Der Eintritt ist frei.

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Die Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald informiert:

Wenn Sie im nächsten Jahr ein anderes Abfallgefäß benötigen, bitten wir Sie bis spätestens 30.11.2017 einen entsprechenden Antrag einzureichen. Danach ist es der Abfallwirtschaft des Landkreises aus logistischen Gründen leider nicht mehr möglich, den Austausch der Abfallbehälter zum Jahresanfang 2018 zu gewährleisten.

Änderungsanträge und Informationen erhalten Sie über die Gemeindeverwaltung und über die Homepage des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald (www.breisgau-hochschwarzwald.de/alb). Für weitere Fragen steht Ihnen Frau Venturini (Tel.: 0761/2187-8816) bei der Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald gerne zur Verfügung. Der Antrag kann bei der Gemeindeverwaltung abgegeben oder direkt an die Abfallwirtschaft des Landkreises per Brief (ALB, Stadtstr. 2, 79104 Freiburg) oder per Fax (0761/2187 8899) geschickt werden.

Stadt Freiburg

Sanierung der Fahrbahn auf der Leo-Wohleb-Brücke muss witterungsbedingt verschoben werden. Ein Ersatztermin wird im Oktober geplant.

Aufgrund der Wetterprognosen muss die Sanierung der Fahrbahn auf der Leo-Wohleb-Brücke verschoben werden.

Für die Bauarbeiten auf der Brücke ist zwingend trockenes Wetter erforderlich. Ursprünglich sollten die Sanierungsarbeiten am kommenden Samstag, 30. September, beginnen und bis einschließlich Sonntag, 8. Oktober, dauern. Dafür hätten zwei Fahrspuren gesperrt und mit größeren Verkehrsbehinderungen und Wartezeiten gerechnet werden, da in dieser Zeit nur eine Spur be-



fahrbar ist. Ein Ersatztermin wird im Oktober geplant. Sollte dieser aus Witterungsgründen auch nicht machbar sein, werden die Sanierungsarbeiten in das Frühjahr 2018 verschoben. Weitere Informationen über aktuelle Baustellen in Freiburg erhalten Sie online unter www.freiburg.de/baustellen

TOURIST- INFORMATION

Veranstaltungen in St. Märgen

Mittwoch, 04.10.2017

10:00 - 13:00 Uhr
Rathausplatz 1

Kloster Museum St. Märgen

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Fallner und Klostergeschichte. Führungen: 10.15 und 11.45 Uhr. Der Besuch ist nur im Rahmen einer Führung möglich! Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 rathaus@st-maergen.de. Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

Donnerstag, 05.10.2017

10:00 - 13:00 Uhr
Rathausplatz 1

Kloster Museum St. Märgen

Führungen: 10.15 und 11.45 Uhr. Der Besuch ist nur im Rahmen einer Führung möglich! Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 rathaus@st-maergen.de. Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

Samstag, 07.10.2017

20:00 Uhr
Schwarzwaldhalle, Sportplatz 1
„Oktoberfest“ - Tanzmusik mit den Wilden Engeln
Einlass ab 20 Uhr, Ausweispflicht. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.
Veranstalter: MGv St. Märgen

Sonntag, 08.10.2017

10:00 - 13:00 Uhr
Rathausplatz 1
Kloster Museum St. Märgen
Führungen: 10.15 und 11.45 Uhr. Der Besuch ist nur im Rahmen einer Führung möglich! Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 rathaus@st-maergen.de. Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

Mittwoch, 11.10.2017

10:00 - 13:00 Uhr
Rathausplatz 1

Kloster Museum St. Märgen

Führungen: 10.15 und 11.45 Uhr. Der Besuch ist nur im Rahmen einer Führung möglich! Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 rathaus@st-maergen.de. Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

KIRCHEN- NACHRICHTEN

Seelsorgeeinheit St. Märgen-St. Peter

Gottesdienste in St. Märgen

Donnerstag, 05.10.2017

Pfarrsaal, 08.00 Uhr - Schülergottesdienst als Wortgottesdienst

Pfarrsaal, 19.00 Uhr - Eucharistiefeier

Freitag, 06.10.2017

Ohmenkapelle, 10.00 Uhr - Wallfahrtsmesse
Kapelle Glashütte, 19.00 Uhr - Eucharistiefeier

Sonntag, 08.10.2017

Ohmenkapelle, 10.00 Uhr - Eucharistiefeier
Ohmenkapelle, 14.30 Uhr - Rosenkranzgebet im Rosenkranzmonat

Dienstag, 10.10.2017

Ohmenkapelle, 19.00 Uhr - Eucharistiefeier

Mittwoch, 11.10.2017

Thurnerkapelle, 19.00 Uhr - Eucharistiefeier

Sämtliche Gottesdienste unserer Seelsorgeeinheit finden Sie im aktuellen Klosterschlüssel oder unter www.klosterdoerfer.de.

Evangelische Versöhnungsgemeinde Stegen

Neun Monate Leben im Königreich des Himmels

Dienstag, 10.10.2017, 19.30 Uhr,

Ökumen. Zentrum Stegen, Dorfplatz 14
Neun Monate Leben im Königreich des Himmels - Lesotho, ein vergessenes Königreich, liegt im Herzen Südafrikas, zwischen unendlich scheinenden Weiten im Norden und den majestätischen Bergen im Süden, als höchstes Land der Welt. Doch wie lebt es sich in einem der ärmsten Länder zwischen Vergangenheit, Gegenwart und Moderne? Der Bericht eines Volunteers über Land, Kultur, Basotho und die Kingsgate Primary School in Mafeteng. Mit Leif Habermann, Student, Kirchzarten. In der Pause wird ein Imbiss aus Lesotho angeboten. Veranstalter: Ökumen. Erwachsenenbildung Stegen

Katholische Frauengemeinschaft

Diözesanjubiläum der Kfd am 07.10.2017 im Europapark

Die angemeldeten Teilnehmerinnen für die Fahrt zur Jubiläumsveranstaltung im

Europapark Rust treffen sich am Samstag, 07.10.2017 um 7.20 Uhr an der Bushaltestelle beim Brunnen, so dass wir pünktlich um 7.30 Uhr mit dem Bus abfahren können. Eintrittskarten, Einlassbändchen, Schals und Programmhefte werden im Bus ausgeteilt. Zu Beginn der Veranstaltung gibt es einen Stehkaffee mit Laugengebäck zur Selbstbedienung. Weitere Verpflegung kann dann erst ab 14.15 Uhr im Park erworben werden. Für die Zeit dazwischen bitte je nach Bedarf ein Vesper und etwas zu trinken mitnehmen. Für die Vormittagsveranstaltung und den Gottesdienst haben wir Sitzplätze. Durch Absagen sind 2 Eintrittskarten übrig, wenn jemand noch kurzfristig mitfahren möchte bitte melden bei Maria Löffler-Hog, Tel. 07669-1241 oder Handy 0162-9350285

Bildungswerk St. Märgen-St. Peter

Chilbi - und andere Chüechli

In jedem Zinken gibt es andere Sitten. Rosel Kaltenbach erzählt von Schwarzwälder Bräuchen und Festle in Bezug auf Jahreszeiten und Volksglaube. Sie will die Besucher neugierig machen und mit ihnen in Dialog treten, denn „vielleicht fällt euch, lieben Besuchern, auch noch etwas hierzu ein.“ In ihrem Vortrag im Rahmen des Bildungswerks referiert Rosel Kaltenbach, Titisee-Neustadt am Montag, 09.10.2017 um 20 Uhr im Pfarrsaal St. Märgen.

BERICHTE DER VEREINE

Sportverein

Spielplan

Fr 06.10.2017,
17:30 Uhr E-Junioren Kleinfeldklasse
SV St. Märgen : SG Röttenbach
Fr 06.10.2017,
18:30 Uhr C-Junioren Kreisliga
SG St. Märgen : TuS Bonndorf
Sa 07.10.2017,
12:30 Uhr B-Junioren Kreisliga
SG St. Märgen : SG DJK Donaueschingen 2
Sa 07.10.2017,
14:15 Uhr Herren II - KL C3
SV St. Märgen 2 : TuS Bonndorf 3
Sa 07.10.2017,
16:00 Uhr Herren I - KL B3
SV St. Märgen : SV Saig
Sa 07.10.2017,
14:30 Uhr C-Junioren Kreisklasse
SG Möhringen 2 (9er) : **SG St. Märgen 2 (9er)**
Sa 07.10.2017,
16:00 Uhr A-Junioren Kreisliga
SG Schluchsee : **SG St. Märgen**
So 08.10.2017,
11:00 Uhr B-Juniorinnen Kreisliga
SG St. Peter (in St. Peter) : JfV Dreisamtal
Di 10.10.2017,
17:30 Uhr D-Junioren Kreisklasse
SG St. Peter (in St. Peter) : SG Sexau



Feuerwehr

Termine

Montag, 09.10.2017, 20.00 Uhr - Probe - Gruppe 2 + 3, Probeninhalt: Arbeiten mit Hydraulischen Rettungsgeräten, Rettungsgrundsatz, Arbeiten mit Luftheber, Arbeiten mit Greifzug

www.feuerwehr-st-maergen.de

Reit- und Fahrverein

Vereinsstammtisch

Der nächste Vereinsstammtisch des Reit- und Fahrverein St. Märgen e.V. findet am Freitag den 06.10.2017 um 19:30 Uhr im Gasthaus Rössle in St. Märgen statt.

INTERESSANTES & WISSENSWERTES



Lebenshilfe Südschwarzwald e. V. Titisee – Neustadt

Persönliche Hilfen Hochschwarzwald / Familienlotse / Familientlastender Dienst
Die Lebenshilfe bietet individuelle Unterstützung für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige. Dies kann eine Beratung rund um das Thema Behinderung sein oder ein Familientlastender Dienst (FED) für Menschen mit Behinderung durch ehrenamtliche Mitarbeiter/innen. Unsere regelmäßigen oder unregelmäßigen FED-Angebote für Kinder, Jugendliche und Erwachsene mit Behinderung sind:

- Einzelbetreuung im häuslichen Bereich oder zu Freizeitaktivitäten, stunden – oder tageweise
- Urlaubsbegleitung
- Einzelbetreuung für Schwarzwaldurlauber
- Assistenz im Alltag als Möglichkeit Selbstständigkeit zu üben

Für Menschen mit einem Pflegegrad können die Angebote über die Pflegekasse abgerechnet werden.

Persönlicher Kontakt: Renate Riebeck, Telefon (07651) 97 27 7-11, r.riebeck@lebenshilfe-ssw.de

Gruppenangebote Hochschwarzwald

Für Menschen mit einer Behinderung ist es oft schwer, ihre Freizeit zu gestalten und ihren Interessen nachzugehen. Gleichzeitig bedeutet unser Freizeitangebot auch freie Zeit für die pflegenden und betreuenden Angehörigen. **Unsere Angebote:** Ferienfreizeiten, Freizeitclubs, Sport und Bewegung, Tagesunternehmungen, Bildungsangebote. Persönlicher Kontakt: Susann Hüls, Telefon (07651) 97 27 7-16, s.huels@lebenshilfe-ssw.de

Stellenangebote

Staatliches sonderpädagogisches Bildungs- und Beratungszentrum mit Internat - Förderschwerpunkt Hören

Wir suchen frühestens zum **01.11.2017** **eine/n Mitarbeiter/in für unsere Küche als Küchenhilfe** in Vollzeit für die Dauer eines längerfristigen Ausfalls zunächst befristet längstens bis 31.12.2018. Eine abgeschlossene Berufsausbildung im einschlägigen Bereich sowie selbstständiges u. verantwortungsbewusstes Arbeiten im Team werden vorausgesetzt. Eine Aufgabenänderung bzw. -erweiterung bleibt vorbehalten. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung u. Befähigung bevorzugt eingestellt. Die Stelle ist grundsätzlich teilbar. Die Bezahlung erfolgt nach TV-L, bei Vorliegen der Voraussetzungen in Entgeltgruppe 3 TV-L. Nähere Informationen zur ausgeschriebenen Stelle finden Sie unter: [www.bbzstegen.de/Wichtige Mitteilungen/aktuelle Stellenausschreibungen](http://www.bbzstegen.de/Wichtige_Mitteilungen/aktuelle_Stellenausschreibungen). Wir bitten um schriftliche Bewerbungen bis **13.10.2017** an: BBZ Stegen, Verwaltungsleitung, Erwin-Kern-Str. 1-3, 79252 Stegen

Schule, Ausbildung, Weiterbildung

Seniorenstudium

Vielfältige Lernmöglichkeiten im Seniorenstudium an der Pädagogischen Hochschule Freiburg

Mit dem Beginn des Wintersemesters am 16.10.2017 starten auch die älteren Studierenden in ihr Studium. Ihnen steht ein breitgefächertes und vielfältiges Angebot

zur Auswahl. Es umfasst beispielsweise Vorlesungen wie „Christliche und abendländische Kulturwerte“ und „Gesundheitssystem und -politik“ oder Seminare zu den Themen „biografisches Schreiben“, „die Anfänge der EU“ und „Was ist eigentlich Zeit“? Eine offene Informationsveranstaltung für Neueinsteiger findet am Montag, **09.10.2017** um 14.00 Uhr statt (Pädagogische Hochschule, Kollegiengebäude 2, Raum 015 im EG). Das Vorlesungsverzeichnis und weitere Informationen gibt es unter www.ph-freiburg.de/senioren. Das gedruckte Vorlesungsverzeichnis kann unter 0761/682-244 oder per Mail an seniorenstudium@ph-freiburg.de angefordert werden.

Veranstaltungen

Herzliche Einladung zum Kinderkleidermarkt in Stegen - Eschbach

Am Sonntag, 22.10.2017 findet zwischen 13.00 und 16.00 Uhr der altbekannte und beliebte Kinderkleidermarkt in der Halle in Eschbach statt. Angeboten wird alles rund ums Kind. Auch für ein reichhaltiges Kuchenbuffet, sehr gerne auch zum Mitnehmen, und Getränke ist gesorgt. Der Kindergarten und die Grundschule Eschbach freuen sich auf Ihren Besuch. Tischreservierung unter 07661/9091780 oder susischweden@web.de.

Exkursion zu den Vögeln des Herbstes am Feldberg

Samstag, 14.10.2017, 09:00-12:00 Uhr
Feldberg – Das Haus der Natur bietet am Samstag, 14.10.2017, eine vogelkundliche Wanderung durch das Naturschutzgebiet Feldberg an. Zu dieser Jahreszeit hat der Feldberg für Vögel – und entsprechend für Vogelbeobachter – seinen ganz eigenen Reiz. Viele gefiederte Wintergäste aus Nord- und Osteuropa sind inzwischen schon eingetroffen und streifen in Schwärmen auf der Suche nach Nahrung umher. Treffpunkt ist um 9 Uhr an der Infotheke des Haus der Natur (Dr.-Pilet-Spur 4, 79868 Feldberg). Die Teilnahme kostet 4,00 € bzw. ermäßigt 3,00 €. Bitte melden Sie sich zu dieser Veranstaltung unbedingt unter 07676/9336-30 oder per Mail unter naturschutzzentrum@naz-feldberg.de an.



Schiffsausflüge 2017

Fröhliche Herbstfahrt	34,- EUR
^{SO} 1.10. / ^{DI} 3.10. / ^{SO} 8.10. / ^{SO} 15.10. / ^{SO} 22.10. / ^{SO} 29.10.	
Italienische Nacht	42,- EUR
27.10.	
Oktoberfest	42,- EUR
^{FR} 6.10. / ^{SA} 7.10.	
Halloweenparty	42,- EUR
^{DI} 31.10.	

Senioren-Schiff
Jeden Dienstag & Mittwoch von September bis Oktober
2-stündige Rundfahrt inklusive Mittagessen.
Preis pro Senior: 23,- EUR

Colmar-Linie
Jeden Donnerstag & Samstag im Oktober
Tagesfahrt mit dem Schiff durch die elsässischen Kanäle Napoleons nach Colmar. Preis: 44,- EUR



BFS Linie - Breisacher Fahrgast-Schiffahrt GmbH
Tel. 0 76 67 94 20 10 • E-Mail: info@bfs-info.de • www.bfs-info.de

Bisch Bestattungen



Inh. Manfred Schätzle
Mitglied im Landesfachverband Bestattungsgewerbe

Wir sind für Sie Tag & Nacht erreichbar (auch sonn- & feiertags) und erledigen für Sie sämtliche Formalitäten.

Trauerdruck auch sonn- & feiertags möglich.

Titisee-Neustadt, Titiseestraße 43

Tel. 07651/26 11

Eisenbach, Harzerhäuser 12

Tel. 07657/13 91

Fax 07657/16 15



M. Höcklin

Natursteinwerk

Große Ausstellung

viele Grabsteine zur Ansicht am Lager
Urnengrabsteine in vielfältiger Auswahl. Ausführung von **Urnendwandschriftungen**.

Gerne senden wir Ihnen kostenlos unseren **Grabmalkatalog** und die **neue Urnensteinbroschüre** zu.

Steinbildhauermeister
Talstraße 20 | 79843 Löffingen
Tel. 07654- 407 | Fax 07654-77437
www.natursteinwerk-hoecklin.de

Grabmale & Grabzubehör



Wir suchen für den Standort Hinterzarten

Lagerist/-in (Dachdecker, Zimmermann, sonstige Handwerker, ...)

Bewerbungen bitte an:

Rudi Metzler GmbH

Dächer+ Fassaden

Sportplatzweg 6

79856 Hinterzarten

Tel. 07652/91 17-0

www.metzler-daecher.de




*Selbstständige Beraterin
für Pampered Chef*

JENNY BARDOS

Mobil: +49 (0)175 2000001
E-Mail: jennybardos79@gmail.com
Web: bardos.shop-pamperedchef.de

Verwandeln Sie Ihren Ofen in einen Steinofen!

Verkaufskraft in Vollzeit gesucht

ab 1.11. od. nach Vereinbarung

und **Aushilfskraft** auf 450 Euro Basis für Service und Verkauf ab sofort od. nach Vereinbarung

Café Bäckerei Unmüßig

Adlerweg 5 • 79856 Hinterzarten

Tel. 07652/368



Ihr Fachbetrieb
für Ausbau und Fassade

79822 Titisee-Neustadt, Telefon 07651/12 19

Wir erstellen auch einen **Energiepaß** für Ihr Haus.

Dieser Energiesparcheck wird vom Ministerium für Umwelt und Verkehr Baden-Württemberg gefördert.



Treppenlift

Service + Verkauf vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

www.reha-lift.biz



JUWELIERKÜHN

Seit 1874

KAISER-JOSEPH-STRASSE 211 • 79098 FREIBURG IM BREISGAU

TELEFON (0761) 3 38 10 • WWW.JUWELIER-KUEHN.DE

Eigene Uhrmacher- und Goldschmiedewerkstätte im Haus



Kürbiswelt

Restaurant

Landmarkt

Konditorei

Das einzigartige, genussvolle Landerlebnis



Bohrerhof

von Gästen geliebt

Dinnershow
CHICORIA
17. Nov - 17. Dez 2017
Mittwoch - Sonntag

Infos & Reservierung Tel: 07633/92332160

Täglich ab 12.00 Uhr & Sonn-/Feiertags ab 11.30 Uhr durchgehend geöffnet
Bachstr. 6 · 79258 Hartheim-Feldkirch · info@bohrerhof.de · www.bohrerhof.de

FREIBURGER KREATIVMARKT

07. / 08.10. • Hochdorf-Mooswaldhalle - Volles Haus!
Sa. 13 - 18 • So. 11 - 17 Uhr • www.kunstundkreativmarkt.de



EKAGRATA YOGA

Neue Yogakurse

Mittels sanften, belastungsfreien Yogaübungen schulen wir die aufrechte Körperhaltung, entwickeln die Rücken- und Bauchmuskulatur und verbessern die Beweglichkeit der Wirbelsäule und der Gelenke. Tiefenentspannung zur Stressreduktion ist ein fester Bestandteil jeder Yogastunde.

Unsere aktuellen Kurse in St. Märgen

- ✓ Yoga für Anfänger
- ✓ Yoga für Frauen 50+
- ✓ Yoga für Rücken und Gelenke

Vereinbaren Sie eine Probestunde:
Tel. 07669 - 93 90 03
Rathausplatz 2, 79274 St. Märgen
www.ekagrata-yoga.de

NATURHEILKUNDE für Rinder, Schweine,
Pferde, Hunde und Katzen

Tierheilpraktikerin Andrea Keller

88634 Herdwangen • Tel. 07557 928 16 28

Mobil: 01525 363 4272 • www.tierheilpraktikerin-andrea-keller.de



Gleason
Total Gear Solutions

Gleason Cutting Tools ist führender Hersteller von hochpräzisen Werkzeugen für Verzahnungen auf dem internationalen Markt. Unser Unternehmensziel ist auf Wachstum ausgerichtet. Dies erreichen wir durch langjähriges Know-how in der Fräserherstellung, Technologie „Made in Germany“ und darauf aufbauend die fundierte Beratung unserer Kunden. Gemeinsam etwas zu bewegen ist unsere Motivation – unsere Effizienz und unsere Schnelligkeit sind kein Zufall!

Für den Bereich Produktion am Standort Eisenbach suchen wir ab sofort eine/n

Werkzeugschleifer/in

Ihre Hauptaufgaben:

- Schleifen/Hinterschleifen von Abwälz- und Zahnformfräsern aus Hartmetall und HSS
- Messen der Fräser an Profilprojektoren
- Beurteilung von Messergebnissen und Einleiten von Korrekturmaßnahmen
- Wartungs- und Instandhaltungsaufgaben an den Schleifmaschinen
- Vorbereiten der Fräser zur Bearbeitung
- Ggf. Springertätigkeit in den Bereichen Drahterodieren und/oder Messraum

Unsere Anforderungen:

- Abgeschlossene Berufsausbildung, bevorzugt in einem Metallberuf sowie idealerweise bereits Erfahrung in der Programmierung von CNC-Maschinen
- Bereitschaft zur Schichtarbeit
- Lernbereitschaft und Offenheit für neue Technologien
- Gutes räumliches Vorstellungsvermögen
- Technisches Verständnis und präzises Arbeiten

Wir bieten:

- Arbeit im internationalen Umfeld
- Abwechslungsreiches Aufgabengebiet
- Überschaubare Teams mit der Möglichkeit zur aktiven Gestaltung
- Angenehmes Arbeitsklima
- Spannende Technologien weit über das Übliche hinaus

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und Ihres möglichen Eintrittstermins an:

Gleason Cutting Tools GmbH

Frau Marlene Hug

Tel.: +49 89 35401-274

personal-eisenbach@gleason.com

Hauptstraße 52

D-79871 Eisenbach

Gleason

www.gleason.com

Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

Eva-Maria Konwert®
Nailart

**Ausbildungen zur Naildesignerin
Weiterbildungen im Bereich Naildesign/Nailart**

Nailshop mit hochwertigen Produkten
zur Nagelmodellage & Kosmetik

Tel. 0152 280 440 17 • Owingerstr. 21a
88696 Billafingen • info@evamariakonwert.com
www.evamariakonwert.com